COMICS
BONGO
GROUP
#133
SIMPSONS™
COMICS
GRUPO EDITORIAL
Aniversario
VID
Méx. $ 17.00
©2006 BONGO ENTERTAINMENT, INC. THE SIMPSONS ©&TM TCFFC. ALL RIGHTS RESERVED.
www.mundovid.com
7 509982 408826 00133
MATT GROENING

MATT GROENING PRESENTA
UNA HISTORIA DE 2 AMIGOS POR CORRESPONDENCIA
TODO EL MUNDO ES MÍO.
¡¡MÍO PARA DESTRUIR!! ¡MWA, JA, JA!
¡DETENTE AHÍ!
CHUCK DIXON GUIÓN
JOHN COSTANZA LÁPICES
PHYLLIS NOVIN TINTAS
ART VILLANUEVA COLORES
BILL MORRISON EDITOR

DEVUÉLVEME MI GLOBO TERRÁQUEO, BART. LO NECESITO PARA LA "*SEMANA INTERNACIONAL*" EN LA ESCUELA.

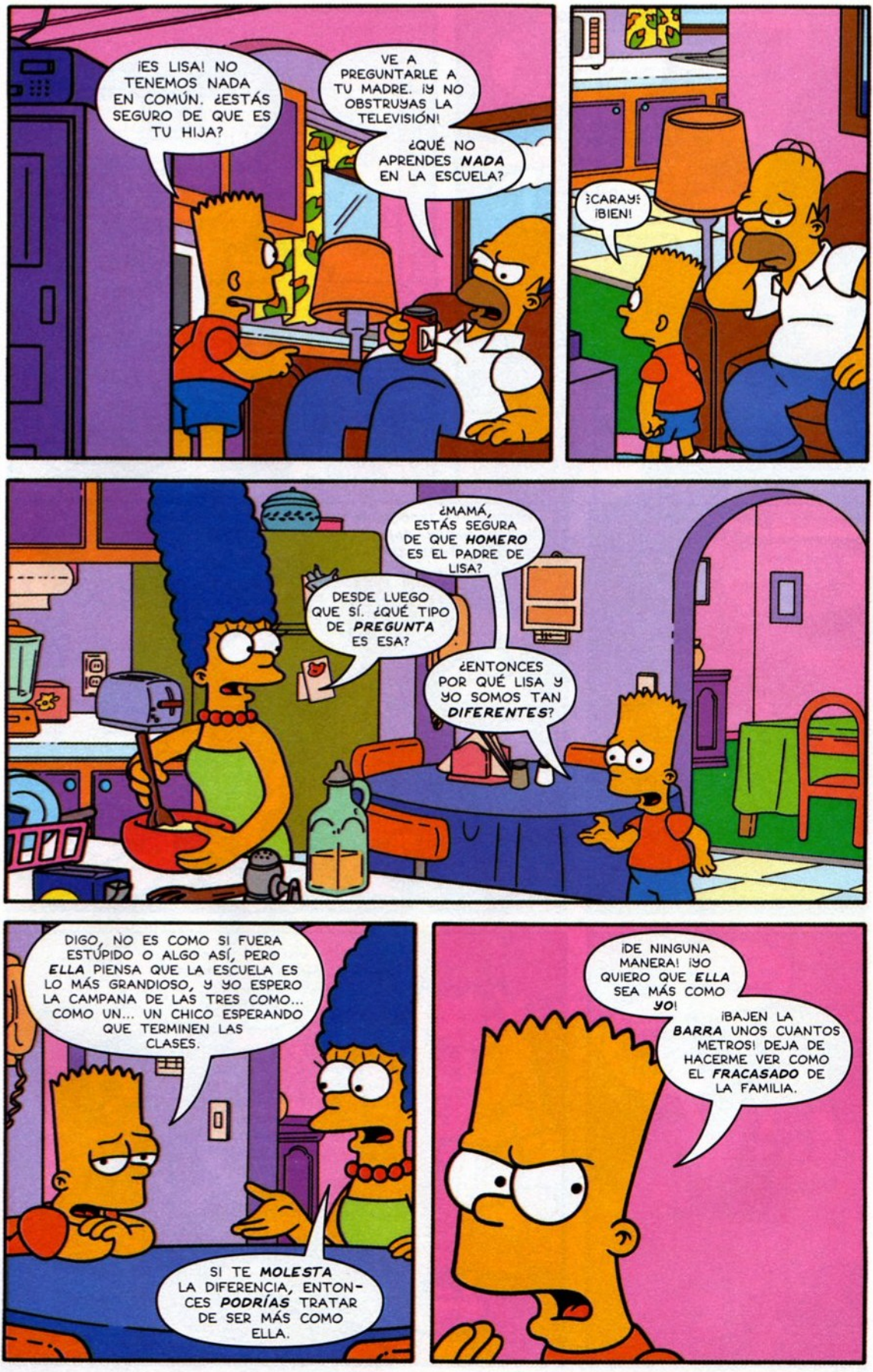
¿QUÉ NO QUIERES DECIR "SEMANA MÁS ABURRIDA DE LO NORMAL"?
¡*NO* ES ABURRIDA! SE SUPONE QUE LA SEMANA INTERNACIONAL DEBE SER DIVERTIDA.

Y SE *SUPONE* QUE ERES GENIAL, PERO *NO* LO ERES.
¿CÓMO ES QUE UN CHICO FABULOSAMENTE MODERNO COMO YO TENGA UNA HERMANA *NERD*?
¡OH, POBRE FABULOSO BART! ¡QUÉ VIDA TAN HORRIBLE LLEVAS!

¡TAL VEZ *ESTO* TE DISTRAIGA DE ESO!
¡KICK!
¡AUCH!

MURMURAR... MURMURAR... ¡AUCH! MURMURAR...

¡ESTÚPIDA, IDIOTA AMANTE DE LA ESCUELA *NERDETTE*! ¡AUCH!
DIFÍCIL *CREER* QUE COMPARTIMOS LOS MISMOS GENES.
¿NIÑO, CUÁL ES TU PROBLEMA?


¡ES LISA! NO TENEMOS NADA EN COMÚN. ¿ESTÁS SEGURO DE QUE ES TU HIJA?
VE A PREGUNTARLE A TU MADRE. ¡Y NO OBSTRUYAS LA TELEVISIÓN!
¿QUÉ NO APRENDES NADA EN LA ESCUELA?
¡CARAY! ¡BIEN!
¿MAMÁ, ESTÁS SEGURA DE QUE HOMERO ES EL PADRE DE LISA?
DESDE LUEGO QUE SÍ. ¿QUÉ TIPO DE PREGUNTA ES ESA?
¿ENTONCES POR QUÉ LISA Y YO SOMOS TAN DIFERENTES?
DIGO, NO ES COMO SI FUERA ESTÚPIDO O ALGO ASÍ, PERO ELLA PIENSA QUE LA ESCUELA ES LO MÁS GRANDIOSO, Y YO ESPERO LA CAMPANA DE LAS TRES COMO... COMO UN... UN CHICO ESPERANDO QUE TERMINEN LAS CLASES.
SI TE MOLESTA LA DIFERENCIA, ENTONCES PODRÍAS TRATAR DE SER MÁS COMO ELLA.
¡DE NINGUNA MANERA! ¡YO QUIERO QUE ELLA SEA MÁS COMO YO!
¡BAJEN LA BARRA UNOS CUANTOS METROS! DEJA DE HACERME VER COMO EL FRACASADO DE LA FAMILIA.

BART, TE DARÉ UNOS CONSEJOS.
LA GENTE QUE APUNTA A LA NADA SEGURO LE ATINA.
ACEPTA TUS LIMITACIONES Y VE MÁS ALLÁ DE ELLAS.
EL GANADOR SIEMPRE TIENE UN PROGRAMA. EL PERDEDOR SIEMPRE TIENE UNA EXCUSA.
EL GANADOR SIEMPRE TIENE UN PROGRAMA.
EL PERDEDOR SIEMPRE TIENE UNA EXCUSA.
ACEPTA TUS LIMITACIONES Y VE MÁS ALLÁ DE ELLAS.
LA GENTE APUNTA A LA SEGURA NEE ATINA
MAMÁ, ¿DE DÓNDE SACAS ESTAS COSAS?
DESPUÉS...
¡PERO, BART, LA SEMANA INTERNACIONAL ES DIVERTIDA!
¡CARAY!, ¿TÚ TAMBIÉN, MILHOUSE?
¡TE PUEDES DISFRAZAR, COMO EN HALLOWEEN!
UNO: NO DULCES.
DOS: ES EDUCATIVO.
YO SÓLO NO PUEDO INCORPORARME.
¿A MÍ QUÉ ME IMPORTA ALGUIEN EN OTRO PAÍS?
¿LE IMPORTÉ A ALGUIEN CUANDO SACARON A MI FAMILIA DE JAPÓN, BRASIL Y AUSTRALIA?
HABLANDO DE AUSTRALIA... ¡YO IRÉ COMO SAMURÁI!
¡BUEN DÍA, SEÑOR BART-SAN!
¡CARAY!.

ESA NOCHE...
"¡ADELANTE CON NUESTRA APERTURA DE PROGRAMA DE LA SEMANA INTERNACIONAL!"
"BIENVENIDOS, MAESTROS, ESTUDIANTES, PADRES..."
SEMANA INTERNACIONAL
ES UNA CUOTA PEQUEÑA DESPUÉS DE TODO
¡Y NUESTRO ILUSTRE SUPERINTENDENTE DE ESCUELAS CHALMERS!
YA CONTINÚA, SKINNER.
CON EL ESPÍRITU DE LA HERMANDAD INTERNACIONAL Y ENTENDIMIENTO, CONTINUAR CON ELLO NOSOTROS... EH...
TEN-DRE-MOS.
¡IMAGINA A NUESTRA PEQUEÑA GRADUÁNDOSE!
HOMERO, ESTO NO ES UNA GRADUACIÓN. Y LISA SÓLO TIENE SIETE AÑOS.
Y SI SE LES OLVIDAN SUS LÍNEAS DEL GUIÓN, SÓLO MIREN A UNA DE NOSOTRAS.
AHORA RECUERDEN SUS LÍNEAS Y LUGARES, NIÑOS.
¡CONVICCIÓN, GENTE! ¡CONVICCIÓN! ¡HÁGANLOS CREER!
GRACIAS, REX.

¡BART!
¿DÓNDE ESTÁ TU AUTÉNTICO DISFRAZ NATIVO?

ESTE ES MI DISFRAZ. SOY CANADIENSE.
TRÁEME UNA DOCENA DE CUERNOS DE TIM HORTON, ¿EH?
¡ESO ES LO QUE TE PONES TODOS LOS DÍAS!

UTER TRAE PUESTO LO MISMO DE SIEMPRE.
¡ESO NO ES VERDAD! ¡ESTOS SON TIRANTES SILESIANOS! ¿VES LAS FLORECITAS?
¡YO SOY UN NARCO-TRAFICANTE!

CARAMBA, SÍ QUE ESTÁS EN PROBLEMAS.
NO TANTO COMO TÚ CUANDO LLEGUES AL PATIO EN ESE DISFRAZ.

¿QUÉ TIENE DE MALO MI DISFRAZ? SOY UN SAMURÁI.
¿ENTONCES DÓNDE ESTÁ TU ESPADA, MADAME MARIPOSA?
¡WUA-JA-JA-JA!

TODO EL MUNDO ES MARAVILLOSO, TODO EL MUNDO ES AMABLE,
YA SEA QUE VIVAS EN LA COPA DE UN ÁRBOL EN LA SELVA.
O SI TU CASA ES DE HIELO.
TODO PAÍS Y TODA TEZ COLOR AMARILLA, BLANCA, Y NEGRA.
LA VIDA ES UN DÍA DE CAMPO EN DOMINGO...
♫ ¡A MENOS ♫ QUE VIVAS EN ♪ IRAK! ♪
¡BART!
¡TÚ ARRUINAS TODO!
¡OYE, RELÁJATE, LIS!
¡AUCH!
¡GRRRRRR!
¡EMPUJÓN!

EH.
OH.
¡TEMBLOR!
¡YAAAAAAAAH!
¿ESTOY MUERTO?
¡JAW, JAW!
¿LISA, QUÉ OCURRIÓ?
NO LE MENTIRÉ...
¡ELLA LO HIZO!

¿QUÉ DEBO HACER CON USTEDES DOS?
JUZGARLOS COMO ADULTOS.
ESO SI ES QUE TIENES LAS AGALLAS, SEYMOUR.

NAFA DAFA DEFE NOMFO BEFRES CHALFA MERFES EFE STAFA EFES CUFU CHAFAN DOFO.
¡SKINNER!
¡YO ME ESPECIALICÉ EN CÓDIGOS EN LA UNIVERSIDAD DEL ESTADO DE LOUISIANA!

EL CASTIGO DEBE SER JUSTO, PERO...
SEVERO.
YO IBA A DECIR "EDUCATIVO".

¿POR QUÉ NO HACERLOS INSCRIBIRSE EN EL PROGRAMA DE AMIGOS POR CORREO, A TRAVÉS DEL MUNDO?
CADA UNO ESCRIBIRÁ A UN DISTINTO NIÑO DEL TERCER MUNDO. ESO CUMPLE CON DOS PROPÓSITOS...

ELLOS PUEDEN REDIMIRSE POR ARRUINAR LA SEMANA INTERNACIONAL EN ESCALA GLOBAL.
Y BART ODIARÁ CADA MOMENTO DE ELLO.
¡¡GULP!!

¿QUÉ PIENSA USTED, SUPERINTENDENTE CHALMERS?
YO PIENSO QUE ALGUIEN EN ESTA HABITACIÓN ESTÁ MÁS CALIFICADA PARA SER DIRECTOR QUE TÚ, SKINNER.
OH, SUPERINTENDENTE CHALMERS...

¡ESO FUE *GENIAL*! ¡ASOMBROSOS *EFECTOS* ESPECIALES!
¡EN REALIDAD *CREÍ* QUE EL MUNDO SE ACABABA!
HOMERO, NO SE *SUPONÍA* QUE SALIÉRAMOS DE ESA MANERA.

NUESTROS HIJOS HICIERON UNA *MOFA* DE TODA LA CELEBRACIÓN.
SÓLO ME ALEGRO QUE *KOFI ANNAN* HAYA RECHAZADO SU INVITACIÓN.

SÍ, ¿PERO QUÉ TIPO DE CASTIGO ES ESTO PARA *LISA*?
ELLA *AMARÁ* ESCRIBIRLE A UN IDIOTA EN UN PAÍS IDIOTA.
AUN ASÍ ES HUMILLANTE. TÚ ESTÁS *ACOSTUMBRADO* A SER CASTIGADO POR EL DIRECTOR. PARA MÍ ES UNA *EXPERIENCIA* NUEVA.

BUENO, TAL VEZ *LOS DOS* DEBERÍAN APRENDER ALGO DE ESTO.
BART PODRÍA APRENDER DE LA VIDA EN OTRO PAÍS, Y *LISA* PODRÍA APRENDER, BUENO...
¿CÓMO SER MENOS *ABURRIDA*?

¡*PAPÁ*...!
NO TE PREOCUPES, LISA, SIEMPRE SERÁS LA *FAVORITA* ABURRIDA DE PAPÁ.

AL SIGUIENTE DÍA...
AQUÍ TIENEN SUS PAQUETES DE *AMIGOS POR CORRESPONDENCIA*.
RECUERDEN QUE ESTO ES UN *CASTIGO*. *NO* DEBEN DISFRUTARLO.
GRACIAS, SEÑORITA HOOVER.
SÍ, SEÑORITA.

HMM... INTERESANTE.
YO TAMBIÉN TENGO UN AMIGO POR CORRESPONDENCIA.
LE LLAMO *"FUGAS"*.

BART, VEO QUE TÚ TAMBIÉN RECIBISTE *TU* PAQUETE.
¿DE QUÉ *PAÍS* ES TU AMIGO POR CORRESPONDENCIA?
¿Y *QUÉ*?
NADA DE TU INCUMBESILVANIA.
¿ESO ESTÁ CERCA DE *TURQUÍA*?

¡BART, DÉJAME *VER*!
¡QUIERO *SABER*!
¿*POR QUÉ*?
¡OLVÍDALO!

¡BIEN! ¡*SÉ* IMPOSIBLE!
¡MAMÁ TIENE *RAZÓN*! ¡TÚ JAMÁS APRENDERÁS *ALGO*!

ENTONCES, ¿DE QUÉ LE VAS A *ESCRIBIR* A ESTE CHICO EXTRANJERO?
¿YO QUÉ SÉ? ALGO DE PATRAÑAS. LO QUE SEA PARA MANTENER A *SKINNER* ALEJADO DE MI TRASERO.

Querida Salucca,

Mi nombre es Lisa, y estoy en segundo de primaria.

Amo tocar el saxofón, leer Toni Morrison e iluminar a mis semejantes en Springfield sobre los méritos del ambientalismo y justicia.

Yo jamás he escuchado de tu tierra natal, pero estoy muy curiosa por saber cómo vives y cómo son tu escuela y familia.

AQUÍ ES DONDE ÉL VIVE. ZSZSBEC.
¿QUÉ NO PUEDEN COMPRAR VOCALES EN ESTE LUGAR? ES COMO TRATAR DE LEER UNA MATRÍCULA VANIDOSA.
ZSZSBEC
HAGENDAZOPOLIS

BUENO, MÁS TE VALE QUE TE IMPORTE, BART SIMPSON.
COMO SEA. EL POBRE DE KHAZGULAH ESTARÁ FELIZ CON UNA POSTAL.
ES A MÍ A QUIEN TIENES QUE MANTENER FELIZ, SEÑOR.

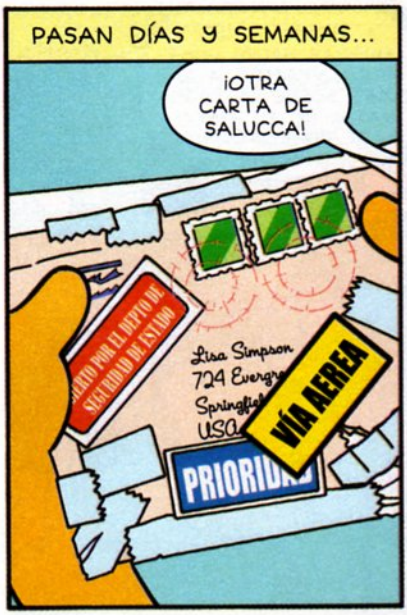
A MENOS DE QUE QUIERAS HACER UNA PRESENTACIÓN A LA CLASE SOBRE LA TIERRA NATAL DE TU AMIGO DE CORRESPONDENCIA.
¡D'OH!

Querida Salucca,
¿Cómo has estado? ¿Tienes animales? Nosotros tenemos un gato y un perro.

Querida Lisa,
Eres muy afortunada de tener dos animales. Nosotros sólo tenemos una almizclera.
¡SALUCCA! ¡HORA DE COMER! ¡ES ALMIZCLERA, TU FAVORITO!
¡YA CASI TERMINO ESCRIBIÉNDOLE A MI AMIGA AMERICANA POR CORRESPONDENCIA, MAMÁ!

Khazgulah mi hombre,
¿Qé onda? ¿Qué se zangolotea en tu parte del mundo? ¿Haz triturado o algo por el estilo?

ME DIJERON QUE MI AMIGO POR CORRESPONDENCIA ME ESCRIBIRÍA EN INGLÉS.
¡KHAZGULAH, YA GUARDA ESA TONTERÍA! ¡LOS RENOS NO SE VAN A ORDEÑAR SOLOS!


PASAN DÍAS Y SEMANAS...
¡OTRA CARTA DE SALUCCA!
Lisa Simpson
724 Evergr
Springfie
USA
VÍA AÉREA
PRIORIDA

ELLA SÍ QUE LLEVA UNA VIDA DURA. SUS PAPÁS Y DIECIOCHO HERMANOS TODOS VIVEN EN *UNA* HABITACIÓN.
Y SU SANITARIO ESTÁ *AFUERA*.
PERO POR LO MENOS HA DE SER *FÁCIL* LIMPIAR LA CASA.
¿UN *RETRETE EXTERIOR*?

YA *QUISIERAN*.
ELLA DICE QUE HAY UN PUEBLO DEL OTRO LADO DEL RÍO.
El pueblo del otro lado del río ofrece muchos empleos que mi gente podría tomar para mejorar. La única forma de ganar dinero en Hagendazopolis es pescando. Podríamos prosperar en eso si pudiéramos comprar cañas de pesca o redes.

HLDUSC VRAVG!
VAVISC?
Una vez fue nuestra ciudad hermana. Pero hace muchos años ocurrió un accidente de barcaza que destruyó el puente que unía nuestras ciudades.

Tristemente, aún no podemos llegar a esta ciudad porque el gobierno nunca reparó el puente que cruza el río Sczsk.
Así que mi gente sigue pobre, mientras nuestros vecinos prosperan.

ESO ES *TERRIBLE*. NO PUEDEN LLEGAR A LA COMUNIDAD VECINA PARA *MEJORAR* SUS VIDAS.
ES COMO SI *NOSOTROS* NO PUDIERAMOS IR A SHELBYVILLE.
NO LO *HARÍA-MOS*.

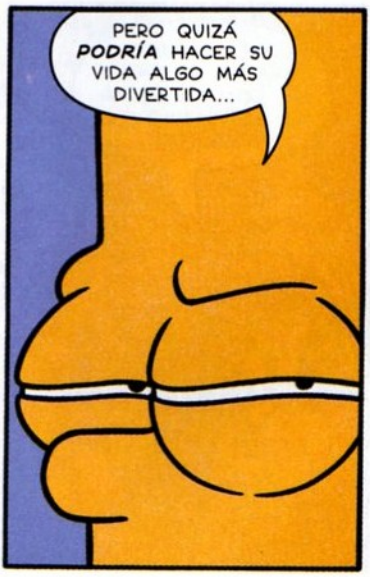
"ESTE CHICO KHAZGULAH LA TIENE *DIFÍCIL*".

TIENE QUE TRABAJAR EN LA GRANJA DE SU FAMILIA *Y* EN UNA FÁBRICA PRODUCIENDO TIVOS.
¿QUÉ ES UN TIVO?
¿CÓMO VOY A SABERLO YO?

MI PROGRAMA FAVORITO ESTÁ AHORA, Y YO ESTOY AQUÍ ATRAPADO VENDIENDO ESTOS *INÚTILES* ARTÍCULOS. ¡AAAH! GIL *JAMÁS* TIENE UN DESCANSO.
¿QUÉ RAYOS ES UN TIVO?
¡PREGÚNTELE A NUESTRO SAPIENTÍSIMO VENDEDOR!

ESCUCHA ESTO:
"ES OSCURO CUANDO ME LEVANTO EN LA MAÑANA Y OSCURO CUANDO ACABO MI TRABAJO EN LA FÁBRICA. NO PODEMOS COMPRAR LUJOS COMO EL CAMBIO DE HORARIO".
OH.

BART, TAL VEZ DEBERÍAS *AYUDARLO*.
¿A *MÍ* QUÉ ME IMPORTA? NO ES MI CULPA QUE NACIERA EN UN MISERABLE PAÍS.


PERO QUIZÁ *PODRÍA* HACER SU VIDA ALGO MÁS DIVERTIDA...

ESA NOCHE...
NO TE DESVELES, LISA.
YO SÓLO LE ESCRIBO A SALUCCA. CREO TENER LA RESPUESTA A SUS PROBLEMAS.
Querida Salucca,
¿Por qué tu gente espera a que el gobierno reconstruya el puente cuando podrían solicitar a los Estados Unidos ayuda para arreglarlo?
"HE BAJADO LAS FORMAS NECESARIAS PARA SOLICITAR A NUESTRO GOBIERNO LA AYUDA Y LAS HE INCLUIDO".
¡AMÉRICA! ¡NO QUEREMOS SU INFLUENCIA EN NUESTRA CULTURA!
¡CON SU SERVICIO EN SU AUTO Y PODADORAS DE CÉSPED Y VIDEOS DE BRITNEY SPEARS!
PAPÁ, ¿CÓMO SABES DE ESOS VIDEOS?
EH... YUSEF EN LA CIUDAD ME CONTÓ, MAMÁ. ÉL ESTÁ INSCRITO A MAXIM.
¡YO LLENARÉ ESTAS FORMAS Y LAS ENVIARÉ AL PRESIDENTE AMERICANO!
JE, JE, JE...

NIÑO, ¿ESO ES *TAREA*?
CLARO, PAPÁ.
ESCRIBO A *KHAZGULAH*, MI AMIGO POR CORRESPONDENCIA EXTRANJERO. LE CUENTO LO QUE HICE EN LA *ESCUELA* HOY.

YO TUVE UN AMIGO POR CORRESPONDENCIA EXTRANJERO CUANDO ERA NIÑO.
¿DE *QUÉ* PAÍS?
MICHIGAN. QUÉ *MUNDO* TAN DIFERENTE VIVEN.

Hoy tuvimos ciencia y hubo un accidente.
JE, JE, JE.

Accidentalmente a propósito liberé a todos los animales de sus jaulas.

Después de la comida, me salí de matemáticas al jalar la alarma de incendios.
¡BBRRIIING!

Y terminé el día divirtiéndome con el tipo que corta el césped en la escuela.
¡*OUCH*! ¡PEQUEÑO *ANIMAL* LOCO!
¡WUA, JA, JA, JA, JA!

TIVO
¡WUA, JA, JA, JA, JA!
¡KHAZGULAH! ¡NO REÍR!
PERO ESTABA LEYENDO UNA...
¡NO LEER!
KHAZ, ¿QUÉ ES TAN GRACIOSO?
¿QUÉ SON TRAVESURAS?
MI AMIGO AMERICANO POR CORRESPONDENCIA ME ESCRIBE DE SUS TRAVESURAS EN LA ESCUELA.
¡JA! ¡JA! ¡JA! ¡JA! ¡JA! ¡JA! ¡JA!
¡Y LUEGO EXPLOTARON LOS RETRETES!
¿QUÉ SON RETRETES?
¡DIJE NO REÍR!
¡SU DESCANSO DE TREINTA SEGUNDOS ES CANCELADO!
¿QUÉ HARÍA ESTE BART SIMPSON SI ESTUVIERA AQUÍ?
EL CAPATAZ YSHMULKO ES COMO SU NÉMESIS, SEYMOUR SKINNER.
UNO SE PREGUNTA, FAHDUHKA. UNO SE PREGUNTA.

EL SIGUIENTE DÍA...
¡ALGUIEN HA PINTARRAJEADO LA FÁBRICA!
¿QUIÉN HARÍA SEMEJANTE COSA?
¡TÚ DEBES INVESTIGAR!
THE KAAZ

AL SIGUIENTE DÍA...
¿QUIÉN HA LLENADO MIS ARCHIVOS CON COL HERVIDA?

EL DÍA DESPUÉS...
¿QUIÉN ES?
¡SON CHIVOS!
¡¡ADIÓS!!

Y ASÍ...
¿QUIÉN HA PUESTO ADHESIVO EN MI SILLA?
¡QUIERO NOMBRES!

¡ATENCIÓN, TRABAJADORES!
¡TOMEN EL RESTO DEL DÍA DE DESCANSO!
¡YAY!

¿QUIÉN DIJO ESTO?
¡SANTO DRIKSTAKAH! ¡NO HAY NADIE AQUÍ!
¡JI!!

"¡Y CUANDO ÉL DESCUBRIÓ EL PESCADO MUERTO EN LA CAJUELA DE SU AUTO, GRITÓ COMO UNA NIÑITA!"
¡FWUAH-JAH-JAH-JAH!
ESE KHAZGULAH ES UN *VERDADERO* PAYASO DE CLASE.
¡CHIVOS! ¡JII, JII!

¿Y POR QUÉ *NO*?
ÉL *APRENDIÓ* DEL MEJOR.

¿APRENDIÓ *QUÉ*, BART? ¿CÓMO METERSE EN *PROBLEMAS*?
¿Y *TÚ* QUÉ LE ENSEÑAS A TU AMIGA POR CORRESPONDENCIA, LIS?
¿CÓMO ES VIVIR EN VILLA-*FENÓMENO*?
¡JAW, JAW!

DE HECHO, LE DOY SUGERENCIAS A SALUCCA QUE MEJORARÁN LAS VIDAS DE *TODOS* EN SU ALDEA.

¿*QUÉ*? ¿PROMETES JAMÁS *VISITARLA*?
¡JA!
¡JA!
¡JA!
¡JA!
¡CHIVAS!
GRRRRR...

¿QUÉ ES *ESTO* EN MI ESCRITORIO?
SÓLO ALGO DE NEGOCIOS DEL DEPARTAMENTO DE *ESTADO*, SEÑOR PRESIDENTE.

NUNCA HE *ESCUCHADO* DE ESTE PAÍS. ¿ALGO SOBRE UN *PUENTE*?
SÍ, SEÑOR PRESIDENTE.

BUENO, HA DE *HABER* ALGUNOS *DESCENDIENTES* DE ESTE PAÍS EN EL NUESTRO.
SUPONGO, PERO SERÍA...
UNA VERDADERA *LÁSTIMA* PERDER ESOS VOTOS.

¡CREO QUE UNA ACCIÓN DE BUENA VOLUNTAD ESTÁ EN ORDEN!
SÍ, SEÑOR.
HAGAMOS ALGO POR LOS QUE *SE LLAMAN AMERICANOS* QUE *RECORDARÁN* EL DÍA DE LAS ELECCIONES...
SÍ, SEÑOR.
¡ANTES DE QUE JIMMY CARTER SAQUE SU CAJA DE HERRAMIENTAS Y *NOS* HAGA VER COMO TONTOS!

CONSECUENTEMENTE...
LO *SIGUIENTE* EN LA AGENDA... UNA PROPUESTA PARA RECAUDAR FONDOS PARA UN *PUENTE* EN...
NUNCA HE *ESCUCHADO* DE ESTE PAÍS.

¡TAL VEZ SEA UNO DE LOS PAÍSES QUE AÚN NO NOS *ODIAN*!
ENTONCES PONGÁMOSLO A *VOTACIÓN*.

¡WUAU, DOS CARTAS DE SALUCCA EN UN DÍA! ¡ELLA DICE QUE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS LLEGÓ A SU ALDEA CON EQUIPO PARA CONSTRUIR UN PUENTE!
LISA, PERMÍTEME EL RESTO DEL CORREO.
BART TAMBIÉN RECIBIÓ UNA CARTA DE SU AMIGO POR CORRESPONDENCIA.
ELLA DICE: "¡JAMÁS HE VISTO A MI GENTE TAN EMOCIONADA!"
¡Tantos camiones! ¡Toda la actividad se detuvo como si fuera la feria de San Plzsku!
¿HAY UNA SALUCCA BRZUPKSCK AQUÍ?
¡ESA SOY YO!
TENEMOS EL PUENTE QUE PEDISTE.
FIRMA AQUÍ.
AQUÍ.
INICIALES AQUÍ.
FIRMA AQUÍ.
Te debemos todo esto a ti, Lisa Simpson. Tu nombre se dice con gran respeto y admiración por toda la aldea.
ZK ♥ LISÄ!
ZK ♥ LISÄ!
ZK ♥ LISÄ!
En sólo unos días podremos cruzar el río a nuestra distanciada ciudad hermana.
Entonces nos levantaremos de nuestra miseria.

"MUCHOS TE DAN LAS GRACIAS. TODA NUESTRA FUTURA BONANZA ES GRACIAS A TI".
¡OKEY! ¡OKEY! ¡YA LA LEÍSTE UN MILLÓN DE VECES!
YA BASTA DE TU ENVIDIA, JOVENCITO.

BART, TÚ RECIBISTE UNA CARTA DE TU AMIGUITO EXTRANJERO.
¡QUÉ BIEN! ¡ME PREGUNTO QUÉ ESTARÁ HACIENDO!
MMM... ENVIDIA.

He hecho muchas de las bromas que me sugeriste. Fueron muy divertidas y todos rieron.
JE, JE.

Pero ayer el capataz de la fábrica perdió la mente y la policía tuvo que venir.
¡YIAAAH! ¡ALÉ- JENSE!

En lo que se lo llevaban al manicomio, una limusina arribó a la fábrica.
¡NO HABLAR! ¡NO HABLAR! ¡9II, JII, JII!

Eran de la oficina central. Ellos cerraron la planta por atrasarse en el programa de producción. Ahora no tenemos empleos.
PLANTA CERRADA PWZSK XLUQAX

¿Y QUÉ *DICE* TU AMIGO?

EH... NO *MUCHO*. UN DÍA ALGO ABURRIDO EN *ZSZBEC*.

¿POR QUÉ NO LEES TU *SEGUNDA* CARTA, LIS?

MUY BIEN. "EL DÍA LLEGÓ CUANDO EL PUENTE FUE PREPARADO PARA SER ABIERTO, Y HUBO MUCHO REGOCIJO".

"NUESTRAS CIUDADES ESTABAN A PUNTO DE SER UNIDAS".

El alcalde iba a abrir el puente oficialmente, y toda la aldea estaba ahí, esperando la prosperidad.

Lo único que mi gente pensaba era en los muchos empleos y oportunidades que les esperaban en Zszbec.

Pero entonces vimos la gente de nuestra ciudad hermana huyendo por el nuevo puente en dirección nuestra.

Entonces nos contaron de sus terribes desgracias.

¿HAY *TRABAJOS* EN HAGENDAZO-POLIS?

¡NO *HAY* TRABAJOS! ¡LA FÁBRICA DE TIVO *CERRÓ*!

PERO NOSOTROS ÍBAMOS A *SU* CIUDAD POR TRABAJO.

¿QUÉ ES TIVO?

Ahora ambas aldeas hacen el largo viaje a Spliskatisgrad, donde nos dicen que hacen las parrillas George Foreman.
Será un rato antes de que pueda escribirte de nuevo...

"TUVIMOS QUE COMERNOS LAS ESTAMPILLAS POR SUS NUTRIENTES EN EL ADHESIVO".
¡ESTO ES *TERRIBLE*!
NO SÉ, LISA. LENNY *AMA* SU PARRILLA GEORGE FOREMAN.
ASÍ SON LAS OPORTUNIDADES, HERMANITA.

¡AGUARDA UN MINUTO... TÚ DIJISTE QUE *TU* AMIGO POR CORRESPONDENCIA ES DE *ZSZSBEC*!
¿SÍ?
ESA ES LA ALDEA DEL *OTRO LADO* DEL RÍO DE DONDE VIVE SALUCCA.
¿QUÉ CO-*INQUI-DEN-QUIA*, EH?

TÚ Y EL DESASTRE *NUNCA* SON UNA CO-INQUI-DENQUIA, BART.
¡ENSÉÑAME TU *CARTA*!
EH... TAL VEZ *DESPUÉS*, ¿OKEY?

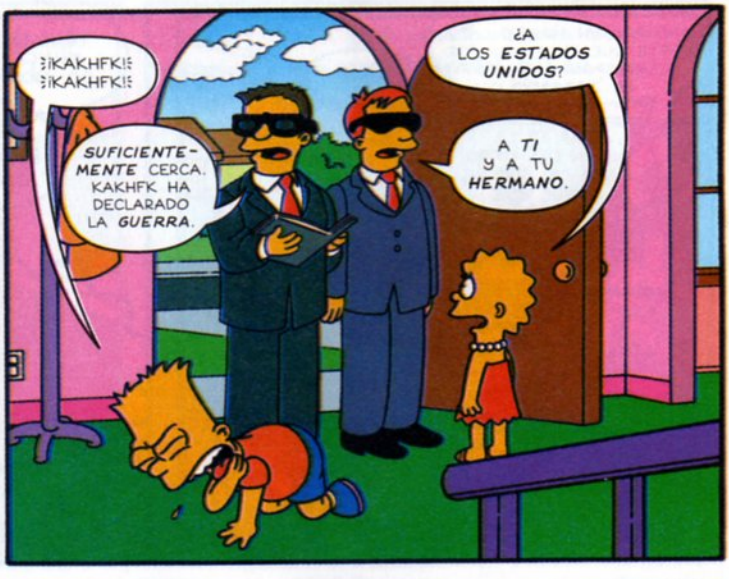
¡LO *SABÍA*!
¡MAMÁ!
¡LLÉVENLO *AFUERA*!

ES *GRANDIOSO* VERLOS TAN INVOLUCRADOS EN UN PROYECTO DE LA ESCUELA, HOMERO.
¡ESPECIALMENTE :MFFFH: CUANDO SE VAN :CHMFF: DE LA MESA :SMAK: EN MEDIO DE LA *CENA*!

¡NOK! ¡NOK!
¡OOOH... YO VOY!
¡¡AGHK!! ¡¡AGHK!!

¿ESTÁN LISA O BART SIMPSON EN CASA?
YO SOY LISA, Y MI IMBÉCIL HERMANO ESTÁ ALLÁ JADEANDO POR AIRE.
SOMOS DE SEGURIDAD DEL ESTADO. ¿PODEMOS ENTRAR?

HAN ESTADO ENVIANDO CORRESPONDENCIA CON...
¿CÓMO SE PRONUNCIA EL NOMBRE DE ESTE PAÍS?
CREO QUE HAY UNA OCLUSIÓN GLOTAL AL FINAL.

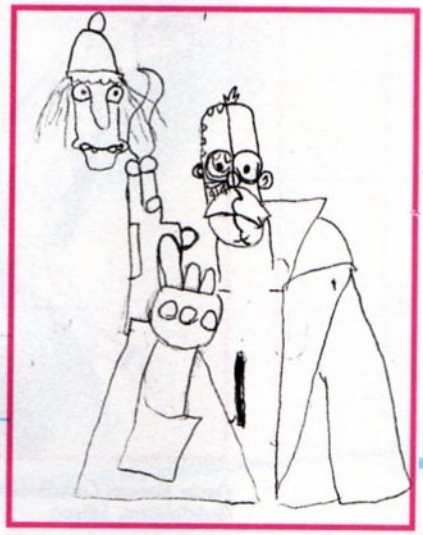

¡¡KAKHFK!! ¡¡KAKHFK!!
SUFICIENTEMENTE CERCA. KAKHFK HA DECLARADO LA GUERRA.
¿A LOS ESTADOS UNIDOS?
A TI Y A TU HERMANO.

CREEMOS QUE TIENEN AGENTES EN ESTE PAÍS QUE LOS BUSCAN.
LOS LLEVAREMOS A UNA CASA DE SEGURIDAD HASTA QUE ENCONTREMOS A LOS AGENTES.
BUENO, POR LO MENOS ESTA VEZ NO ES MI CULPA QUE VAYAMOS A UNA CASA DE SEGURIDAD.

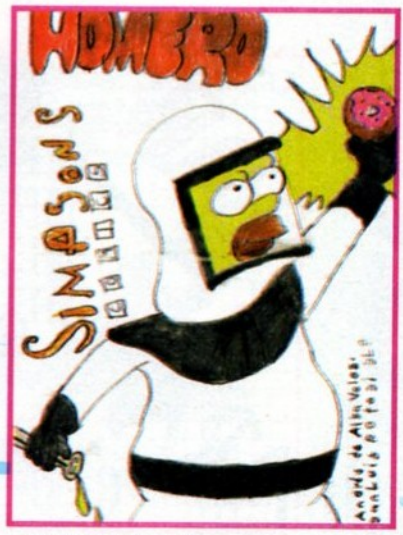
LLEGAMOS MUY TARDE, SALUCCA.
NO PODRÁN ESCONDERSE POR SIEMPRE, KHAZ-GULAH.
POR AHORA DEBEMOS MEZCLARNOS EN SU SOCIEDAD.
ME PREGUNTO SI SU PLANTA DE TIVO ESTÁ CONTRATANDO GENTE.
FIN

Galería Chatarra

Galería Chatarra
Galería Chatarra
Galería Chatarra



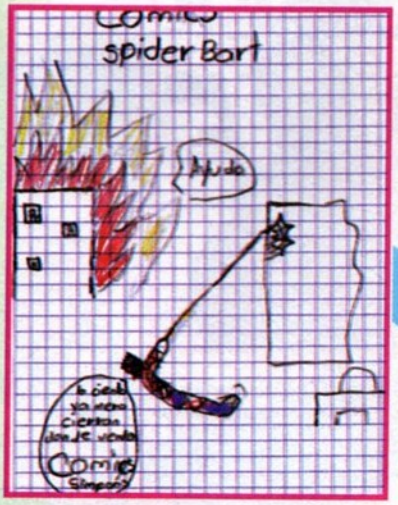
Luis Eliseo Camargo Carrizosa
Ecatepec, Estado de México.



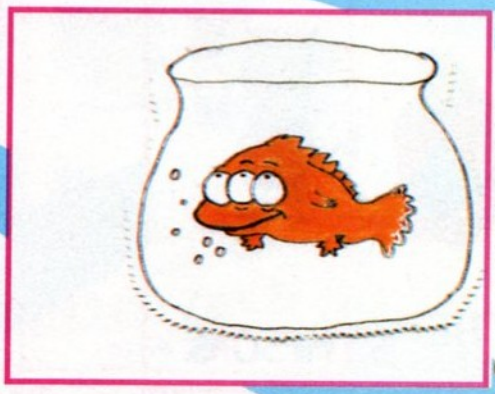
Andrés de Alba Veloz
San Luis Potosí, San Luis Potosí.

Juan Carlos Pascacio Hernández
Tlalnepantla, Estado de México.

Omar Casamayor Higareda
Ecatepec, Estado de México.



Raymundo Domínguez
Chihuahua, Chihuahua.



Endy Raymundo Martínez San Juan
San Luis Potosí, San Luis Potosí.

Galería Chatarra

Galería Chatarra

Esteban Ortega
México, D.F.

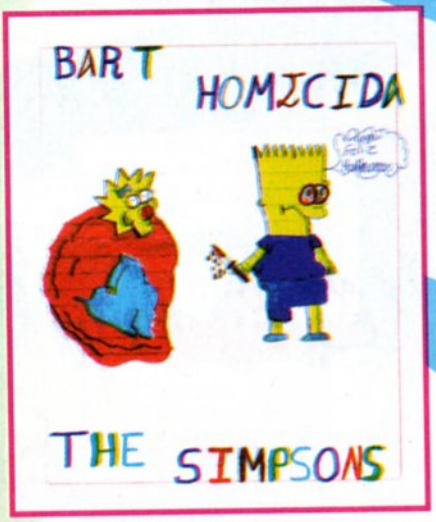
Óscar Manuel Colaca Camarena
Guadalajara, Jalisco.

Galería Chatarra

Daniel Millán León
México, D.F.

Luis Daniel Hernández
Puebla, Puebla.

Galería Chatarra



Erick Salvador León Mora
Iguala, Guerrero.

Miguel Ángel Morato Martínez
Ciudad Nezahualcóyotl, Estado de México.

Galería Chatarra

Galería Chatarra

Arturo Núñez Godínez
Iguala, Guerrero.

Rogelio Bernal Mendivil
México, D.F.

Galería Chatarra

Alan Torres Martínez
México, D.F.

Marcelo Maldonado Osuna
Ahuatlán, Nayarit.

Galería Chatarra

Luis Arturo Hernández
Zamora, Michoacán.

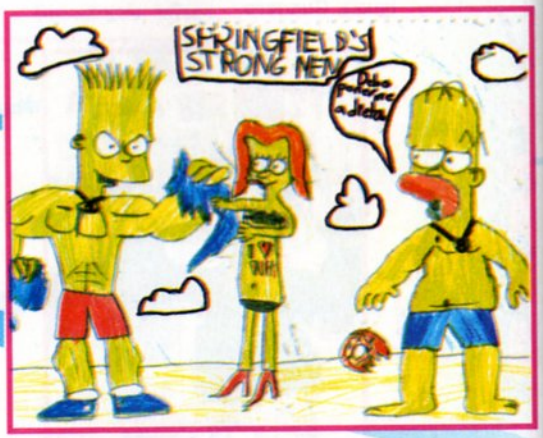
Eduardo Zavala Zavaleta
México, D.F.

Galería Chatarra

Alejandro Martín Alfaro
Ciudad Guzmán, Jalisco.

Guillermo Eduardo Castellanos
Tecotalpa, Tabasco.

José Luis Ramírez A.
Valle de Chalco, Estado de México.

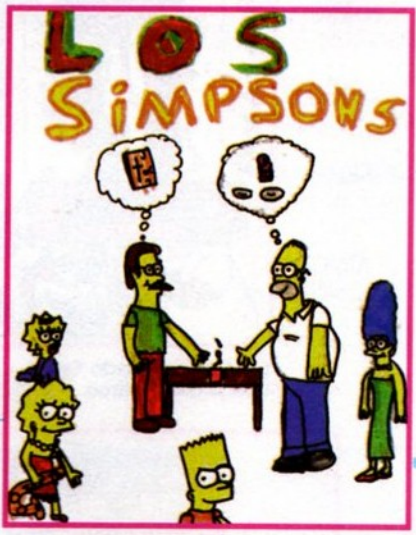


Carlos Romero Antimo
México, D.F.

Moisés Chorley Monroy
Naucalpan, Estado de México.

Anuar Farid Buchahin Aguilar
México, D.F.

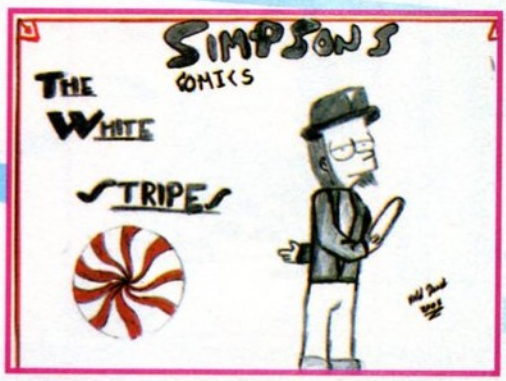
Galería Chatarra



Jorge Armando Luevano Sifuentes
San Luis Potosí, San Luis Potosi.

Armando Ocampo del Valle
Cuautla, Morelos.

Gerardo Becerra Rubio
León, Guanajuato.



Michel Daniel Palafox Enríquez
Valle de Chalco, Estado de México.

Óscar Tolentino Osorio
Coacalco, Estado de México.

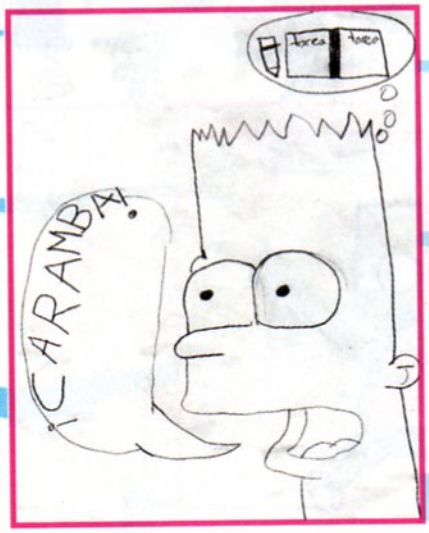
José Gabriel L. C.
Teziutlán, Puebla.

Galería Chatarra

Saúl Miranda Frías
Celaya, Guanajuato.

Edgar Iván Hurtado Calata
Guadalajara, Jalisco.

Ilich Iván Escobar Negrete
México, D.F.



Georgia Lisette Lecrerc Pareón
Lerdo, Durango.

GRUPO EDITORIAL VID, S.A. DE C.V.

PRESIDENTE Y DIRECTOR GENERAL
MANELICK DE LA PARRA VARGAS

GERENTE DE OPERACIONES
ENRIQUE ESPINOSA DE LOS MONTEROS

COORDINADORA DE MERCADOTECNIA
NORMA MONROY FLORES
info@mundovid.com

GERENTE DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
LYDIA RODRÍGUEZ ROMERO

GERENTE DE COMERCIALIZACIÓN
FERNANDO CASTILLO MARÍN

TIENDA DE CÓMICS VID
5522-4118 Y 5522-5149

DIRECTOR EDITORIAL
CARLOS FRANCISCO JIMÉNEZ E.

e-mail área editorial:
comics@mundovid.com

CONMUTADOR
5322-1300 Fax: 5322-1346

VENTA DE REVISTAS
5322-1335 Fax: 5322-1334
ventas@mundovid.com

SERVICIO AL LECTOR EN MÉXICO
5322-1353 Fax: 5322-1346

"SIMPSON COMICS" AÑO XI Nº 133, 29 ABRIL de 2006.

Revista Mensual publicada por GRUPO EDITORIAL VID, S.A. de C.V. RFC: GEV-861208 FI9.- Presidente y Director General: Manelick de la Parra Vargas.- Editora responsable: Lic. Teresa Ponce Torres. Oficinas: Calle Pino # 1, Colonia Florida, C. P. 01030, México, D. F.- Tel: (5) 5322-1300.- Fax: (5) 5322-1346.- Autorización de la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas: Certificado de Licitud de Título: 9984, de fecha 18 de marzo de 1997.- Certificado de Licitud de Contenido: 6981, de fecha 18 de marzo de 1997.- Características gráficas registradas ante el Instituto Nacional del Derecho de Autor, Reserva de Derecho al uso exclusivo del título Número: en trámite.- De la Dirección General de Correos: como publicación periódica. Registro DGC Núm.: En trámite.- Distribución en el Distrito Federal: Unión de Expendedores y Voceadores de los Periódicos de México A. C., Guerrero # 50. C. P. 06300, México, D. F.- Tels: (5) 5591-1400 y (5) 5591-1301.- Foránea: Compañía Distribuidora de Periódicos, Libros y Revistas, S. A. de C. V., - Serapio Rendón # 87, primer piso, Colonia San Rafael, México, D. F. C. P. 06470, Tel. y Fax: (5) 5705-3535 (a quien deberán remitirse los fondos).- Impresión forros e interiores: Grafik Impresores S. A. de C. V., - Pastores # 68, Col. Santa Isabel Industrial, Iztapalapa, México, D. F. Tel.: (5) 5445-5873 y (5) 5445-5171 Fax: (5) 5445-5171.- Certificado de Registro de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Núm. 226.

Derechos artísticos reservados conforme a la Ley.- SIMPSON COMICS PRESENTS # 96, © 2004 BONGO ENTERTAINMENT, Inc., THE SIMPSONS © & TM TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED. Todos los personajes relacionados que aparecen aquí, así como sus características distintivas, nombres, elementos, el relato, el logo y el símbolo son marcas registradas de © Bongo Entertainment, Inc.- Esta revista no puede ser copiada o reproducida bajo ningún sistema, sin el permiso por escrito de los autores.

PRINTED AND MADE IN MEXICO

IMPRESA Y EDITADA EN MÉXICO

¡ALTO! NO HAGAS ALGO DE LO QUE TE PUEDAS ARREPENTIR DESPUÉS...

50 Aniversario

MATT GROENING

APARTA AHORA MISMO TU EJEMPLAR DE SIMPSONS COMICS # 139...

ES UNA EDICIÓN ESPECIAL DE 104 PÁGINAS GRATIS PARA TODOS... * DE SUS AMIGOS DE BONGO.

CON LA PRESENTACIÓN Y EL ARTE DEL INVITADO ESPECIAL: ¡SERGIO ARAGONES! * BUENO, EN REALIDAD NO SON GRATIS.

© 2006 BONGO ENTERTAINMENT, INC. THE SIMPSONS © & TM TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED.